

# G A Z E T A

## DE TRANSILVANIA.

ANUL

(KЪ ПРЕНАЛТА ВОИЕ).

AL VI-LEA

N<sup>o</sup> 6.

Brashov, 21. Januarie.

1843.

GAZETA ACEASTA ESTE DE DOAZ ORİ, İAR FÖİEA PİNTRÖ MİNTE, İNİMƏ Wİ LİTERATÖRƏ QDATZ PE SERTAMƏNƏ. PİNÇƏ LOR ESTE AN AFARƏ 8 FİORİNİ (24 DOAZİCHERİ) ARÇİNT PE ƏN AN AN-TRƏ, Wİ 4 FİORİNİ ARÇ. PE KƏMƏTATE DE AN, İAR AN BRASHOV 7 FİORİNİ ARÇ. PE ƏN AN Wİ 3 F. 30 KRİ ARÇ. PE KƏMƏTATE AN, NƏMƏRACİ ANAİNTE, FƏRƏ KARE EKSEMPLARİLE NƏ SE POT TRİMİTE. AFARƏ DE K. K. POŞE, MAİ PRİMEK PRİNƏMƏRACİA TOÇİ DDNİİ KORESPONDİNCİİ NOŞRİİ ÇEİ BEKİ Wİ ANƏMİT DDNİİ PROTOPONİİ ROMƏNİCİ AN TOATZ TRANSILVANIA; İAR AN BƏKƏRİCİ TƏT D. İOSİF ROMANOV Wİ D. FR. BALƏƏM, İAR AN İAŞİ D. DİM. NİKA.

### TRANSILVANIA.

**KLƏJ. DİETƏ.** AN İNİDİREƏ STATƏ-  
RİOR DİN 23. İANUARİE CƏƏ DETERMİNƏT ƏN  
PROİKT DE MİÇE. PİNTRÖ KƏM CƏƏ SƏƏRŞİ  
PROİCƏRİLE MİƏLE PE O KALE KƏT SE POATE  
MAİ SKƏRTZ. DE AÇİ ANKOLO CƏƏ AMPƏR-  
TƏMİT KRİZİCƏƏLİ GƏBERN DİN PƏRTEA DİETİ,  
KƏTEBA PROİKTE DE MİÇE. PİNTRÖ POLİCİA KƏM  
O NƏMİM DE KƏMİ, PİNTRÖ KƏRƏREƏ KƏDEK-  
CİLOR Wİ AN BƏME DE DİETZ, KƏM Wİ ƏN  
PROİKT KƏ KARE SE ÇİNTEŞE A SE DA Wİ NE-  
NOBİLİLOR (KƏRİİ PƏNƏ AVƏM POT ANAİNTE NƏ-  
MAİ PƏNƏ LA POSTƏL DE SEKRETARİƏ GƏBERNİAL)  
DREPTƏ A PƏŞİ LA ÇELE MAİ NAATE DREGZTORİİ,  
APƏİ İARƏŞ O PƏNƏOARE A STATƏRİLOR AN KON-  
TRA NƏMİRİİ DE KONCİLARİ DE KƏRƏNƏ FƏKƏTE,  
ANƏKƏT ADİKZ DİN TR'Ə ALİÇERE CƏƏ DİNƏMİT  
DOİ İNŞİ, İAR ÇEƏALATZ ALİÇERE DE TOT CƏƏ  
TRƏNƏT KƏ BƏDEREƏ, DƏNƏZ AÇEŞTEA PROİKTƏLE  
GƏTİTE AN KƏZƏ LİMƏİ MƏGİARE, AN SƏFƏRŞİT'Ə  
PROTESTACİE NOƏZ A DƏNƏTACİLOR CƏİ AN KON-  
TRA LİMƏİ MƏGİARE, KƏM Wİ OPİNİA DEOCİBİTZ  
SƏKƏRİCZ DE MAİ MƏLACİ REGALİCİ AN KON-  
TRA PROİKTƏLİ SƏNƏTORİƏ PİNTRƏ ANAİNTE-  
REƏ Wİ A NENOBİLİLOR LA DREGZTORİİLE MAİ  
NAATE. NƏMİTELE OPİNİİ KONTRARİ SE TRİMİT  
DELA DİETZ KRİZİCƏƏLİ GƏBERN FƏRƏ NİÇİ O A-  
DOƏRE DE REFLEKİE. MAİ LA ƏRMƏZ ƏN OPERAT  
LA DƏNƏTACİEİ ÇENTRƏLE SİSTEMATİÇE KƏPRİNƏZ-  
TORİƏ DE MƏƏRİ PİNTRƏ AMPƏRÇİREƏ MƏNÇEİ  
PƏƏLİÇE CƏƏ DAT LA DİKTATƏRZ.

**DAÇƏRİ KƏRƏNƏLİCİÇE.** Фрацілор! AN  
DEƏ ÇİTATƏL DE NOİ Erdélyi Híradó DELA  
KLƏJ LA NƏ. 7 BƏDEM İARƏŞ ƏN ARTİKOL AN-  
TİTƏLAT „MİŞKƏRİ SƏSƏŞİ,“ AŞA DƏR ƏN  
ARTİKOL, KARE DƏNƏZ TİTƏLƏZ SE PƏRE KƏ AR A-  
BƏA A FƏÇE NƏMAİ KƏ CƏİİ, ƏL ANƏZ ANƏZLƏİE Wİ

PE ROMƏNİİ DİN TRANSILVANIA KƏ O MƏNİRƏZ  
FƏRTE MƏZƏLİTOARE, PİNTRƏ AÇEƏ Wİ FƏRTE  
PRİMEJĐİOƏZ. ANCİLƏSƏ ADİKZ A KƏBİNTE-  
LOR NƏMİTƏLİ KƏRƏNƏLİ, ANƏRİPTATE KƏTRƏ  
ROMƏNİME ESTE: ANTRƏ CƏİ PE PƏMƏNTELA  
KRİZİK AƏKƏŞE ƏN PƏPOR, AL KƏRƏİ İNƏƏTRİE  
Wİ AVİRE KƏŞİGƏTZ KƏ MƏLƏTZ SƏDOARE Wİ AN-  
TRƏ GƏLE AMPƏRÇİRƏRİ KƏMƏNƏŞE ATƏT DE  
MƏLƏT, ANƏKƏT NOİ MƏGİARİİ NƏMAİ SƏ BƏM,  
PRİN AÇEƏ PƏPOR NƏTEM NİMİCİ TOATE PLANƏ-  
RİLE CƏİLOR ÇELE DƏŞMƏNƏ NACİONƏLİTƏCİE NO-  
ƏTRƏ. SƏ DƏM NOİ AÇEƏLİ PƏPOR LİKƏRTATİA  
Wİ DREPTƏRİLE PE KARE ƏL DE Wİ NƏMƏRƏZ DOAZ  
SƏTE Mİİ SƏFƏTE ANTRƏ CƏİ, TOTƏŞ NƏ LE  
POATE ABƏA Wİ SƏNƏT FƏRTE AƏŞPRİCİ. AƏTƏLİƏ  
AÇEƏLƏ BƏ PRİMİ LİMƏA NOƏSTRZ Wİ NOİ BOM Fİ  
KƏŞİGƏCİ. —

YİNE NƏ BƏDE, KƏZ AÇEŞTE KƏBİNTE A ZİÇƏLİ  
KƏRƏNƏLİ SƏNƏT PLİNE DE İCƏNİTZ?! İDEKZ RO-  
MƏNİİ SƏ Wİ ƏİTE DE POZİCİA LOR, SƏ ƏİTE KƏ  
Wİ MİLƏZ Wİ DREPTATE AN ÇEƏ MAİ DE PE  
ƏRMƏZ İNƏTANCİE (DƏKZ NƏ TOKMA TOTƏLƏƏNƏ)  
AŞ SƏ AŞEŞTE DELA MONARXƏLƏ Wİ SƏ SƏFƏRE  
A SE FƏÇE İNƏTRƏMƏNTE, KƏEŞE PRİNƏZTOARE  
PİNTRƏ ALCİİ, SƏ SE ANƏİE LA ROLƏZ DE İNTRİ-  
GANCİ? DƏPƏTE SƏ FİE! ROMƏNİİ N'ƏŞ A SE  
MƏŞTEKƏ AN DƏŞMƏNİİLE NACİİLOR KƏPRİNEƏ AN  
KONCİTƏCİE NİÇİ KİAR ATƏNÇİ, KƏNƏ AR BƏDEƏ  
KƏ DE AKOLO LƏAR BƏNİ ÇEƏA FƏLOƏSƏRİ; DE AŞİ  
PE MƏNƏ! İATELE MƏLƏTE, KARE AR Fİ A SE MAİ  
BƏRƏİ, PƏRTE CƏƏ ZİC DİREƏ MAİ AN MƏTE  
RƏNƏRİ, PƏRTE NƏ POT ABƏA LOKƏL AÇİ.

### ЦАРА РОМЖНЕАКЪ.

Къдърна аге ачестеа:

Докъиторіи орашлэші Питеші дін ждэцэла  
йрчешла, пэтрэнуші де чеа маі кіе кэкріе пен-

тръ преа порочита алицере де Домн че с'а фъкшт, ащ сокотит де а лор даторіе а ан-фъциша єї чеї д'знтзіл анзацимеї сале о а-дрецъ, ка знії че сунт локѣторі ан жѣде-цъла каре а стѣтѣт скавнѣла чѣлѣ дін 1-їл Домн аа ачестѣї прінціпат, каре адрецъ ащ шї авѣт чінсте а о анфъциша прінт'ро де-пѣтаціе ла 3. Іанѣаріе 1843 авѣнд'а коприн-дереа зрмѣтоаре:

Преа-анзациате Доамне!

„Алицереа преа-стрѣлѣчїтеї-воастрѣ персоане, де кѣтре попорѣла ромѣн, спре а кѣрмѣї соарта ачѣшї цзрї, адеверїна скѣмпеле ноа-стрѣ де демѣлт хрѣнїте нѣдежлї, а венїт ка о разъ де лѣмінъ оз дїценте ан нїмїлѣ тѣтѣлор анценїтеле сїмтїменте, де дрептате, кредїнцъ шї патриотїсѣмъ.“

„Преа плакацї анзацимеї-воастрѣ, сѣпѣшї локѣторї аї орашѣлї Пїтещї, кѣ чѣа маї десѣвѣршїтѣ анкредїнцаре, шї чѣа маї адзнк респект прївїам ан персоана анзацимеї воа-стрѣ, рѣстаторнїчїреа дрептѣрїлор стрѣмо-шѣцї шї фѣрїчїреа Ромѣнїлор, дїн каре чѣа маї де кѣпетенїе, прїн алицереа Мзрїї-воастрѣ, с'а шї пѣс ан лѣкѣаре.“

„Преа-анзациате Доамне! Локѣторїї ачї-тѣї ораш, сокотїек а андепалїнї асѣзї чѣа маї сѣзнтѣ а лор даторїе андрепѣтна кѣтре аналта преовѣдїре, кѣладѣроасїле лор рѣцї, пѣнтрѣ андепалїнга вїацъ, шї стѣпѣнїре, шї десѣвѣршїтѣ фѣрїчїре а анзацимеї-воастрѣ. Шї кѣ чѣа маї адзнк респект, іащ андрѣскеалѣ а депѣне ла пїчореле тронѣлї сѣл чѣле маї де десѣвѣршїтѣ сѣпѣнере шї кредїнцъ а лор сїмтїменте плакате.“ Іскѣлїцїї:

Персоналѣа сѣатѣлѣї орѣшѣнїек, апої 14 боїсрї шї 31 нѣгѣцеторї.

Анзацимеа са кѣ базнѣцеа че каракте-рѣзъ тоате мѣсѣрїле сале, ащ вїневоїт а а-рѣта мѣлацѣмїрїле Мзрїї сале кѣтре маї сѣс поменїцїї, шї антрѣвѣндѣї деспре старїа о-рошанїлор, деспре школае шї де алте ашѣ-зѣмїнте че се афлз антр'ачѣастѣ капїталѣ ащ ансѣрїнат пе маї сѣс ансѣмнациї, ка сѣ араге кончѣтѣценїлор лор, пѣрїнѣцїлѣ сале мѣлацѣмїрї, шї интерїтатѣцеа че аре кѣтре ачѣст ораш, адзогѣнд прїн вїлѣ Мзрїї сале глас, кѣ сїнгѣра са дорїнцъ шї сїнгѣрѣл Мзрїї сале скоп єсте де а фаче пе Ромѣн фѣрїчїт.

Ла 4. Іанѣарїе депѣтаціа антрѣагъ а а-вѣт чїнсте сѣ прѣнѣзаскѣ ла Мзрїа са.

× Дїнтрѣ Варпацї, 15. Іан. Токма прїїмїм шїреа дїн кѣпїталѣ, кѣ анѣзрїреа ноѣлѣї нострѣ „Домн“ алїс, а сосіт дела поартѣ ан 12. Іан. к. в. шї кѣ ан 24. Іан. ва зрма а се фаче церїмонїа антронѣзрїї. Алѣздатѣ маї пе ларг.

— Пѣла ної тїмпѣла ачѣта де нїїарнѣ, антрѣ каре пѣнѣз акѣм зѣпадѣ маї нѣ вѣ-

зѣрѣм, анчѣпѣ а акѣа інфлѣнцъ марѣ асѣпра сѣнѣтѣцїеї, кѣчї антрѣ алѣле прїчїнѣще тѣсѣ шї гѣтѣрїаїе (катарѣрї) фолартѣ греле, каре пѣн пе оамнї ла пат.

## Chronica.

АСІА. Афганїстан. Внглезїї дѣпѣче ан-лѣнїле трѣкѣте лшї рѣсѣвѣнарѣ кѣмплїт пѣн-трѣ крѣнтеле пердѣрї дїн анѣа 1841 адѣсе лор прїн Афганї, апої хотѣрѣрѣ а пѣрѣсї а-чѣастѣ цѣарѣ скоцїна ошїрїле де аколо шї пѣстрѣнд пѣнтрѣ сїне ачеле хотарѣ ан Асіа, пе каре се вѣде а ле фї трае ансаш натѣра. Антр'ачѣеа маршѣл Внглезїлор прїн пагѣрїле чѣле стрїмѣте мѣнѣтоасе ан Септ. а. т. фѣ прѣкѣрмат, ічї коло де кѣте зн атак ал Аф-ганїлор де шї нѣ грѣлѣ, анѣз тотѣш сѣнѣ-роѣ. Пе ла капїтѣла ансѣмнатеї лѣне генѣ-ралїї єнглезї Полоцк шї Нотт ажѣнѣрѣ а-проапе де чѣтатеа Афганїкѣ Каѣла, каре нѣ-маї ан анѣа трѣкѣт авѣ ла шайѣчї мїї лѣ-кѣторї. Ачї ашѣптарѣ єї рѣнѣтоарѣреа ге-нералѣлѣї М'Кастїа кѣ зн дївїзїон дела Ко-хїстан. Ачѣа генѣрал снѣргѣнд аколошї о-трѣнѣз вѣрѣшѣмѣшасѣлѣ, чѣтѣцѣлїа Істалиф шї са-тѣла Шарїкар ла дѣрѣмѣ кѣ тотѣла спре рѣ-сѣвѣнарѣ пѣнтрѣ-кѣ маї наїнте ла локѣл ачѣста Афганїї мѣчѣлѣрїсѣрѣ зн рѣїмїнт антрѣ єн-глезѣск, пѣнтрѣ-карѣ шї Кастїа трѣкѣ тоатѣ гарнїзоана Афганїлор прїн асѣлѣцїтѣла савїї. Ла 8. Окт. ачѣст генѣрал ажѣнѣе шї єл ан-Каѣла. Де ачї анколо се дѣдѣ порѣнѣкѣ а бате чѣтатеа ачѣста. Дар фїїнд-кѣ парѣа чѣа маї марѣ а лѣкѣторїлор фѣрїсѣе, каре кѣ-врѣме-карѣ фѣрѣ-врѣме, єнглезїї аурїсѣрѣ чѣ-татеа, іар тѣрѣнѣрїле се арѣнѣкарѣ ан дѣрѣ-кѣмплїта дѣрѣмарѣ шї нїмїчїреа цїнѣ доаѣ-зїле сѣпѣт команда маїорѣлѣї де цїнї Санд-дѣрѣ; нїчї зн сѣфлїт нѣ фѣ крѣцат, чї тоцї лѣкѣторїї, карїї кѣзѣрѣ ан маїнїле Внглезї-лор, фѣсѣрѣ трѣкѣцї прїн савїе. Солдацїї се рѣкорїа де рѣсѣвѣнарѣ пѣнтрѣ рѣлеле фѣкѣте лор де Афганї. — Се парѣ кѣ генѣралїї Вн-глезї ащ афлат кѣ кае, а ла ачѣлор рѣсѣ-рїтенї асѣмѣнеа лѣкѣїе крѣнѣнѣз, пѣнтрѣ-на пе вїїторїѣ сѣ маї шїе де респект кѣтрѣ Вѣропѣнї. (Г. 5.)

Тѣрѣчїа. Константїнопол, 28. Дѣк. Ге-нералѣла рѣсѣск баронѣла Дїевїн, дѣпѣ сосіреа са дїн Сѣрѣвїа аїчї, авѣ ан 27. Дѣк. о кон-фѣрїнцъ дїпломатїкѣ кѣ Сарїм Вфендї. Д. Дїевїн дѣкїларѣ, кѣмѣз дѣнѣл дѣпѣ о акѣра-тѣ черѣчїтаре а трѣбїлор Сѣрѣвїї с'ащ ковѣнѣ-деплїн, кѣмѣз гѣвѣрнѣла де акѣм аа Сѣр-вїї нѣ рѣсѣнѣде дорїнцѣлор цзрїї; о немѣла-цѣмїре домнѣше пѣсте тот шї сїанїчїа прїн каре прїнцѣла Мїхїлѣ се скоасе дїн Сѣрѣвїа, нѣ-ва аїнї а продѣче ан скѣртѣ-врѣме о рѣакѣїе анѣвѣршѣнатѣ. Ачѣастѣ рѣакѣїе, каре дѣнѣ

пзрере аѣ Діевен ар адше пе Тѣрчіа ла о  
ноаз сѣдѣре, се поате прівині нѣмаі прін  
решезаре прінципалі Міхаіа чел аѣнгат, ан-  
кѣт астфеліѣ претенсіале Рѣсіеі армоніазѣ кѣ  
вінеале порціеі. Песте ачестеа, зиче Діевен,  
даторінца де протекторіцѣ (анѣрѣторде) а Рѣ-  
сіеі кѣтрѣ прінципалеле дѣла дѣнѣре лѣатѣ  
асѣпрѣші о аѣсѣрчинеазѣ а прівегіа, ка лѣ-  
кѣторіеі аѣглораші нічі дѣкѣм сѣ нѣ фіе асѣ-  
пріці прін мѣсѣрї волніче шї недрепте, нічі  
сѣ фіе оарешкѣм пѣрѣвіці, прѣкѣм сѣ аѣ ан-  
тѣмплат ачестеа ан Сербіа дін партеа пор-  
ціеі. Се спѣне кѣ Сарім Вфінді ла тоате а-  
честеа ар фї рѣспѣне арѣтѣнд, кѣ фостѣл прінц ал  
Сербіеі пѣрѣре сѣ аѣ арѣтат неаѣкѣлѣтѣторіѣ  
ші ѣрѣсіторіѣ де рѣнѣдѣліле сѣлатанѣлї, пе-  
сте ачестеа дѣстронарѣа лѣ сѣ аѣ фѣкѣт ла  
пофта ѣні маіорітѣці маніне. Сѣ аѣ пріче-  
пѣт, кѣ Сарім Вфінді сѣ аѣ фѣрїт а нѣ спѣне  
мѣсѣлїлор оарѣжн, кѣмѣкѣ кѣзѣшіа Рѣсіеі нѣ  
се антінде шї пѣнѣ ла неатінѣрѣа фаміліеі  
Обреновіч, спре а нѣ маі да тоѣртѣ ла ам-  
пѣрѣкѣрї ноаз, чї сѣ рефлекѣтѣ нѣмаі, кѣ Рѣсіа  
нѣр аѣа прічїнѣ а фаче ѣн лѣкрѣ аша марѣ  
дінтрѣо каѣѣ аша сѣвординатѣ, кѣм есте а  
Сербіеі (?), прін карѣ бѣна аѣцїаѣрѣе сѣ се  
тѣрѣрѣ мѣкар пе ѣн мінѣт. Анѣла де Діевен  
авѣ конференѣце шї кѣ солї Анѣліеі шї а  
Франціі, антѣрѣ карѣ пѣртареа сѣ фѣ сѣрїоасѣ,  
лініціѣтѣ, мѣкарѣ ан прівінца Сербіеі сѣ аѣ  
дѣкларат кѣ тотѣла ан фаворѣла лѣ Міхаіа.  
Се вѣде кѣ дѣнѣсѣла маі аѣеанѣтѣ інѣтрѣвіці  
ноаз дѣла Ст. Петѣрѣсѣрѣг, ка ѣрѣмѣрї а рапор-  
тѣрїлор фѣкѣте дін партеа лѣ дѣла Сербіа. —  
— Ан зїлеле ачестеа се аѣлѣз дїчі дої трї-  
міші аѣнці а прінципалї Міхаіа, карї дѣс-  
фѣшѣрѣ о неспѣсѣ сїлінѣцѣ шї вѣрѣз ла банї  
ан тоате парціале кѣ скоп, кѣ доар вор  
їсѣтї а дѣскїде арѣм претенсілор прінципа-  
лѣлї лор ла тоці чї марї аї порціеі. —  
Нѣрѣ Вфінді, Нѣрї Вфінді шї Таллад Стаѣ  
гата а пѣка, чел дінѣтѣл ан калїтате де  
сол ла Парїс, ал доїлеа ка комїсарїѣ ал пор-  
ціеі ла Берлін шї ал трїлѣа ка комїсарїѣ ан  
каѣѣ кѣ Персіа. (Г. ѣ.)

**БРИТАНИА МАРѢ.** Лондон, 9. Іан. Ан-  
тѣре аѣте апѣкѣтѣрї політїче обїчнѣте ан Ан-  
гліа есте вѣрѣанїкѣ де аѣсѣмнат шї ѣна ка  
ачеа, де карѣ се фолосї міністрѣла прїмарїѣ  
Сїр Роберт Пѣел пе ла аѣчѣпѣтѣла лѣ Іанѣарїе.  
Вл аѣекѣ слобозї ѣн чїркѣларїѣ кѣтрѣ тоці  
аѣеї мѣдѣларї дін амѣеле касе парламен-  
таре, карї сѣнт партїзанї шї прїе-  
тїні аї міністерїлѣлї де аѣѣма, антѣрѣ карѣ  
аї пофѣще, ка пе 2. Фѣвр. зїоа дѣскїдерїі  
парламентелор сѣ се аѣле де фѣлѣз кѣ атѣт  
маї вѣрѣтос, кѣ кѣт андатѣ ла аѣчѣпѣт вор  
венї лѣкрѣрї інѣрѣсанте ла дѣсѣтѣре.

Інформѣціале пе карѣ ле прїїмі шї маї де  
кѣрѣнѣ кабинетѣла енѣлѣзѣск дѣла Константї-

нопол, нѣ маї лѣсѣ лок ла вѣро анѣоїалѣ,  
кѣмѣкѣ Рѣсіа вѣре кѣ тотѣдѣдїнѣсѣла рїсѣтѣрѣціе  
ан Сербіа. Антѣрѣ аѣеа міністрѣла енѣлѣзѣск  
а трѣїлор дін аѣарѣ есте кѣ тотѣла де аѣтѣ  
пѣрѣре шї дѣкларѣ, кѣ Брїтанїа марѣ ар аѣе  
їарѣш прїчїні прѣасѣрїоасѣ де а пофї неанѣ-  
рат, ка Александрѣ Георгїевїч кїар пѣнтѣрѣ сї-  
неале Тѣрчіеі сѣ фїе сѣпрїжонїт ан трон. Ан  
Лондон се креде, кѣмѣкѣ чѣле доаз пѣтерї  
марї ѣрманѣ анѣкѣ ар фї де о пѣрѣре кѣ Ан-  
гліа, ка кѣмѣкѣ аѣсѣш Франца, дѣспре карѣ  
се фѣкѣсе вїшї, кѣ ан прівінца Сербїеі сѣ ар  
аѣѣтѣра лѣнѣзѣ Рѣсіа, ар фї дат сѣмне аѣне-  
дѣратѣ пѣнтѣрѣ о воїнѣцѣ Рѣсіеі контрарїе. Ін-  
трѣсе о ідѣе антѣре Францозї, кѣмѣкѣ Рѣсіа  
шїе фаче пе аѣціі, ка сѣ чѣарѣ дѣла дѣнѣсѣ  
нѣмаі аѣеа че пофѣще сѣ. Аѣѣма се креде,  
кѣмѣкѣ ачестѣтѣ ідѣе нѣ ѣре арѣ темѣїѣ ан  
полїтїка Рѣсіеі.

Флота Брїтанїкѣ пе анѣла кѣрѣтѣторїѣ сѣ аѣ  
анѣѣцінат. Ан сѣлѣжѣз актївѣз се аѣлѣз  
нѣмаі 234 корѣвїї де рѣсѣвоїѣ де тоатѣ пѣса,  
карѣ песте тот поартѣ 3890 тѣнѣрї ан лон-  
трѣла лор, аша дар кам кѣ 670 тѣнѣрї маї  
пѣціне ка ан анѣла трѣкѣт, прін ѣрѣмарѣ шї кѣ  
вѣро 7000 матѣрозї маї пѣціні. Енѣлѣзїі аѣ  
естїмп нѣмаі 18 корѣвїї де лїніе (чѣле маї  
марї дін тоате, кѣ кѣте 80 пѣнѣз ла 120  
тѣнѣрї), арѣмате, іар ан анѣла трѣкѣт сѣра 25  
фрегате; слоѣе аѣ 32, кѣ чїнчї маї пѣціне ка ан.  
Кѣ тоате ачестеа, есте о пѣтерѣ кѣмплїѣтѣ пѣ-  
терѣа марїнѣз а енѣлѣзїлор! Німіні ка дѣншїі.

**ФРАНЦІА.** Парїс, 13. Іан. Кѣ прїлѣжѣла  
вотїзѣрїлор асѣпра мѣдѣларїлор комїсіеі ком-  
пѣїтоаре де аѣрїсѣз ла кѣвѣнѣтѣла де трон, мї-  
ністерїѣла се вѣзѣл сѣпрїжонїт де о маїорїтате  
неаѣептат де аѣсѣмнѣтѣоаре ан амѣеле камерѣ.  
Че арѣм, ба анѣка опозїціа астфелїѣ рѣмѣсѣ,  
анѣкѣ нѣ, се поате шї.

**СПАНІА.** Мадрїа, 4. Іан. ѣн іѣвїторїѣ  
де кѣрѣла політїчї нѣ поате трѣче кѣ вѣдѣрїа  
ѣн кѣвѣнѣт ал рѣїнѣтѣлї Вспартѣро зїс кѣтрѣ  
арѣгѣторїі чѣтѣці Галенціа, карѣ сѣнѣз аша;  
Сѣагѣла дѣпѣз карѣ ѣрѣмѣзѣз націа, арѣ інскрї-  
пціа „Ісабѣла II. шї конѣтїтѣціа дін 1837;  
кѣвїнтеле ачестеа леам скрїс шї сѣ кѣ сѣн-  
чѣле мѣѣ шї сѣагѣла ачестеа лѣ ам пѣртат дін  
вїрѣїнѣцѣ ан вїрѣїнѣцѣ. Нічі дінтрѣѣн аѣдемп  
фїе ачѣла орї карѣ, нѣ воїѣ трѣдѣа сѣ ачестїа  
прїнчїпе, пѣнтѣрѣ ачѣле сѣнт сѣ гата а мї  
жѣртфї нѣнѣмаї вїаѣа, карѣ пѣнтѣрѣ ѣн сол-  
дат сѣ преа пѣцін, чї кїар чїнѣстеа мѣа, карѣ  
рѣ мї есте чѣа маї скѣмпѣз аѣере. Аѣтѣ трѣ-  
фїе пе мїне нѣ мѣ аѣсѣфѣлѣз, дѣкѣт сїнѣѣр  
трѣфїа де а лѣкра пѣнтѣрѣ фѣрїчїрѣа патрїеї  
мѣле, амплїнїндѣсѣмї кѣ кредїнѣцѣ дѣторїнѣчѣле  
кѣ карѣ дін воїѣа націеї мѣ аѣлѣ аѣсѣрчїнат  
пе вѣрѣмѣа прѣскрїсѣз де леѣе. Орї карѣ аѣтѣ  
амѣїціе пе мїне нѣ мѣ мїшѣкѣ, пѣнтѣрѣ-кѣ  
пѣрѣнчї нѣ ам. Ан зїоа ан карѣ Маїѣстатѣа

Са (рејина) ва фї де 14 ані, ан ачеш зї, ан ачеш кайз, фьрз а маї ашента вreo алтз порьнкз, вreo алтз декіараціе, воїз дї-пъне кзрма статълаї ан мзніл рејинї меле. Пънз атънчї маї сѣнт 22 лънї шї ан вре-меа ачешта ної маї пѣтим фаче анкз мѣлте; ініма меа амї спъне мїе, кз націа се поате рїдіка ла о старе маї норочїтз, дакз ної вом антрїеї бїне времеа ачешта. Іар пен-тръ мїне нѣ еїте алтз норочїре маї маре, декзт ка оз почїз зїче ан ачел мїнѣт кз-тръ рејина меа: Доамнз, ачї ачї даѣ еѣ Домнїї тале ѣн попор слобод, норочїт шї неатзрнат, домнїше Маїестатеа Та ан іні-мїле Спанїолїлор: пентръ кз аша домнїск рејї чей вѣнї. Атънчї кіемареа меа еїте амплїнїтз шї еѣ мз воїз ретраче ла ватра меа, петри-канд ан лїнїше о віацз фамїліарз. Іар дакз вреодатз констїтѣціа цзрей с'ар прїмежаї, дакз тронъ рејинї меле ар фї атакат саѣ азшманї стрзїнї ар вїра а атїнѣ неатзрна-реа патрії, атънчї еѣ іар' мїаш скоате сака шї м'аш жьртфї пентръ апзрарїа ачештор аз-крърї аша сфїнте.

**ПОРТУГАЛІЯ.** Цара ачешта нїчї не де парте нѣ еїте аша фїрїчїтз, прекъм ар пѣтеа фї. Рејина Дона Марїа ан 2. Іан. декїсе а-дънарїа цзрей кѣ ѣн кѣвзнт скърт, дїн каре ансемнѣм ачештеа: Прїн венїреа солїлор Ав-стрії шї а Прѣїї ан Лісабона шї прїн аще-птареа ан скъртз време а' репрезентантълаї Маї. Сале ампратълаї Рѣїї, рељзїїле ді-пломатїче а Португалїї кзтръ пѣтрїле нор-дїче се вор ре'нтрїї де сзваршїт шї кѣ вѣкѣре кз почїз вїтї Длорвоастре вреднїчї-лор паїрї аї цзрїї шї Домнїлор депѣтацї аї нації португалїче, кѣмкз дела тоате пѣте-рїле аїате ноаз, акъм ка шї маї наїнте прїї-мек челе маї анведїрате довезї де прїетшѣг шї ѣнїре. Гѣвернъла меѣ ва прївегїа кѣ ага-дїнсѣла де а пѣстра ачеште рељзїї політїче шї аша а да негоцълаї тоате анлеснїрїле прїн трактате де негоц шї де навїгаціе, каре фь-рз антрзїере аѣ а се лѣла ла дїсбатере, амнз-дежда вѣнз, кѣмкз рељзататъла негоцїацілор антре гѣвернъла мїѣ шї антре сфїнціа са (Папа Ромї) песте пѣцін се ва пѣтеа про-пѣне.\*) Тотдеодатз се ва да прїлеж а де-слъшї, кѣмкз інтереселе вїсерїчеї португалї се пот асїгъра фьрз вѣтзмареа дрепѣрїлор, ко-роанї. Проїктеле пентръ фїнанціеле че аѣ

\*) В кѣноскът, кѣмкз Австріа, Прѣїа, Рѣїа шї Папа пѣнз ан времїле маї дїнокоче н'аѣ воїт а рїкѣноаще на рејина Португа-лїї де домнїгоаре.

оз ѣрмезе не анъла ачешта се вор ампрѣтз-шї Длорвоастре шї еѣ андрепт деосїбіта Двоастрз лъаре амїнте асѣпра требѣнцїї де а пѣне ан екілїрѣ (кѣмпънз антокма) венїтѣ-рїле статълаї кѣ келтѣїеїле лѣї.

**Рѣїа.** Ст. Петербѣрг, 29. Дек. Газета сїнатълаї пѣблїкз ѣн ѣкас ампрѣтзск дїн 21. Ноємбрїе к. в., прїн каре (спре мїрареа ѣнора). Постъла де гѣвернер мїлітзреск дела Тїфліс (дїн партеа Персії) се рїдїкз кѣ то-тѣла, іар ан лок де ачешта се рѣнаѣше ѣн кзрмѣиторїѣ чївіа а провинцілор де песте мѣнтеле ѣазкас. Ан калїтатеа ачешта с'аѣ шї денѣмїт генераллїтенантъла Гѣрко. Гене-раллїтенантъла Мѣравїеф, канъла дївїзїї де кзлзрїмеа ѣшоарз аѣ мѣрїт.

## Ф о і ш о р.

— Ан Англїа не анї ачешта дїн ѣрмз продѣкціа лънїї с'аѣ ѣркат дела 160 мї-ліоане пѣнз ла 200 мїл. пѣнцї. Мѣлцї ен-глезї, пропрїетарї де ої ашї цїнѣ де патрѣ пѣнз шї де шасе анї лъна прїн могазїї. Дечї дар нѣ е мїраре, дакз продѣкзторїї анцз-лешї кѣ фабрїканцїї шї кроїторїї се сїлск а афла фелїсрї де моде дѣнз каре кіар шї не сеїкѣла фемїїек сз'а амѣраче де сѣс пѣнз жос тот ан лънѣрїї. Дакз вї сокотї маї де апроане стрїмторареа ачешта а еконо-мїлор шї а фабрїканцїлор шї тотд'одатз ан-кордареа мїнцїї лор де ашї вїнде продѣкѣла стзѣѣт, фолосїше пѣблїкълаї, каре не вїї-торїѣ ан лок де вѣмѣакъла стрзїн ва ан-брека лъна де касз.

Грешала де тїпарїѣ ла Нр. 5 ф. 18 оз се андрепте аша: д'отатз, д'одатз; ешїсе, ешї; а стрзвїцілор, а отрзвїцілор; маї ан-дрѣнїше, маї андрзснїе; ва агалїса, ва ега-лїса; че ам вѣзѣт, че ам аѣзїт, чїтеше; д'ам вѣзѣт, л'ам аѣзїт. Ла ф. 19 де асѣн-га: сѣнт пачеа регъларїтзцїї, зї сѣнт па-за шчл.

## Кѣрѣла хѣртїїлор.

Вїена 18. Іанѣарїе кѣ прецъла де мїжлок:  
 Оселїзцїїї статълаї кѣ 5 процїнт ан м. к. 110<sup>3</sup>/<sub>4</sub>  
 іарш, кѣ 4 процїнт ан м. к. — —  
 іарш, кѣ 3 процїнт ан м. к. — —  
 Ампрѣмѣтѣла дїн а. 1834 а 500 ф. м. к. — —  
 іарш, дїн а. 1839 а 250 ф. м. к. 281<sup>7</sup>/<sub>8</sub>  
 іарш, дїн а. 1839 а 50 ф. м. к. 56<sup>3</sup>/<sub>8</sub>